

Bentuk Permohonan Pendaftaran Penanaman Modal
(Investment Registration Application Form)

PERMOHONAN PENDAFTARAN PENANAMAN MODAL
(APPLICATION FOR INVESTMENT REGISTRATION)

Permohonan PENDAFTARAN PENANAMAN MODAL ini diajukan kepada Kantor Pelayanan Terpadu Satu Pintu (PTSP) untuk rencana penanaman modal dalam rangka Undang-Undang Nomor 25 Tahun 2007.

This INVESTMENT REGISTRATION is herewith submitted to the One Door Integrated Services Office for the purpose of investment under the Investment Law No. 25 of 2007.

I. KETERANGAN PEMOHON

I. *DETAILS OF APPLICANT*

Jika perusahaan belum berbadan hukum maka pemohon diisi dengan data seluruh calon pemegang saham perusahaan yang akan didirikan.

If the company is not yet incorporated, then the applicant data should be filled out with all participant's data of the company which is about to be established.

1. Nama Perusahaan (*tentatif/tetap**) :
*Name of Company (tentative/fixed) ** :
2. Nama Pemohon :
Name of Applicant :
3. Penyertaan Dalam Modal Perseroan
Shareholding (s)
Hanya diisi untuk perusahaan penanaman modal asing
For foreign direct investment company only

a. Peserta Asing <i>Foreign Shareholder (s)</i>	Alamat dan Negara Asal <i>Address and Country of Origin</i>	Rp/US\$ *)	% **)
Sub Total			

b. Peserta Indonesia <i>Indonesian Shareholder (s)</i>	Alamat <i>Address</i>	Rp/US\$ *)	% **)
c. Total (a + b)			100%

*) *coret yang tidak perlu/stripe which is not applicable*

***) *prosentase adalah atas nilai nominal modal saham bukan lembar saham/the percentage is upon the nominal share of capital not sheet of share*

4. Alamat Korespondensi :
- Correspondence Address* :
- Nomor Telepon :
- Phone number* :
- Faksimili :
- Faxmile* :
- E-mail :
- E-mail address* :

5. Akta Pendirian dan Perubahannya (Nama Notaris, Nomor dan Tanggal) dan Pengesahan Menteri Hukum dan HAM (Nomor dan Tanggal) :
.....
Hanya diisi jika perusahaan sudah berbadan hokum
Company's Deed of Establishment and its Amendment (Name, Notary and Date) and Legalisation from the Minister of Law and Human Rights (Number and Date) :
.....
Should be filled out if the company is already incorporated

II. KETERANGAN RENCANA PENANAMAN MODAL
DESCRIPTION OF INVESTMENT/PROJECT PLAN

Jika penanaman modal yang direncanakan akan mencakup lebih dari satu bidang usaha dan/atau direncanakan akan berada di lebih dari satu Kabupaten/Kota atau lebih dari satu Provinsi, maka rencana kegiatan (bidang usaha, lokasi , jenis/kapasitas produksi dan nilai investasi) harus dirinci untuk setiap bidang usaha dan/atau untuk setiap lokasi.

If the proposed investment/project is planned to cover more than one sector/ line of business and/or planned to locate in more than one Regency/Municipality or more than one Province, then the investment/project plan (line of business, location, type/production capacity and investment funds) should be specified for each sector/ line of business and/or for each location.

1. Bidang Usaha :
Line of Business :
2. Lokasi Proyek
Project Location
Kabupaten/Kota :
Regency/Municipality :
Provinsi :
Province :
3. Produksi Per Tahun :
Production per Year :

Jenis Barang/Jasa <i>Type of Goods/Services</i>	KBLI (<i>Standard Classification of Indonesia Business Field</i>)	Satuan <i>Unit</i>	Kapasitas <i>Capacity</i>	Keterangan <i>Remark</i>

4. Investasi (Rp/US\$)* :
**) coret yang tidak perlu*
3. *Investment (Rp/US\$) ** :
**) stripe which is not applicable*

PERNYATAAN

DECLARATION

Kami menyatakan bahwa permohonan ini dibuat dengan benar, ditandatangani oleh seluruh pemohon atau kuasanya di atas materai yang cukup dan sewaktu-waktu dapat dipertanggungjawabkan termasuk dokumen/data baik yang terlampir maupun yang disampaikan kemudian.

We acknowledge that this application has been properly and duly executed, signed by all applicants or theirs representative which is authorized by the Power of Attorney with sufficient stamp duty and We (the participants) are responsible for its accuracy, correctness and completeness including all attached documents/ data or submitted later.

.....,.....20.....

Pemohon,

Applicant

Materai Rp. 6.000,-

Stamp Duty of Rp. 6.000,00

.....

Tandatangan dan Nama jelas

Name and Signature

Lampiran :
Enclosures :

1. Surat dari instansi pemerintah negara yang bersangkutan atau surat yang dikeluarkan oleh Kedutaan Besar/kantor perwakilan negara yang bersangkutan di Indonesia untuk pemohon adalah Pemerintah Negara Lain;
Letter of recommendation from the related country or letter which is issued by the Embassy/ Representative Office of the related country in Indonesia if the applicant is The Government of another country;
2. Rekaman paspor yang masih berlaku untuk pemohon adalah perseorangan asing;
Copy of valid passport if the applicant is foreign individual;
3. Rekaman Anggaran Dasar (*Article of Association*) dalam bahasa Inggris atau terjemahannya dalam bahasa Indonesia dari penterjemah tersumpah untuk pemohon adalah badan usaha asing;
Copy of Article of Association of the company in English or its translations in Bahasa from sworn translator if the applicant is foreign company;
4. Rekaman Kartu Tanda Penduduk (KTP) yang masih berlaku untuk pemohon adalah perseorangan Indonesia;
Copy of valid Identity Card (KTP) if the applicant is Indonesian individual;
5. Rekaman Akta Pendirian Perusahaan dan perubahannya beserta pengesahan dari Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia untuk pemohon adalah badan usaha Indonesia;
Copy of Article of Establishment of the company and any amendment (s) and approval form the Minister of Law and Human Rights if the applicant is incorporated under the law of Republic of Indonesia;
6. Rekaman Nomor Pokok Wajib Pajak (NPWP) baik untuk pemohon adalah perseorangan Indonesia maupun badan usaha Indonesia;
Copy of Tax Registration Code Number (NPWP) for the applicant, either for Indonesian individual or company which is incorporated under the law of Republic of Indonesia;
7. Permohonan ditandatangani di atas materai cukup oleh seluruh pemohon (bila perusahaan belum berbadan hukum) atau oleh direksi perusahaan (bila perusahaan sudah berbadan hukum) dilengkapi Surat Kuasa bermaterai cukup untuk pengurusan permohonan yang tidak dilakukan secara langsung oleh pemohon/direksi perusahaan. (*ketentuan tentang surat kuasa diatur pada Pasal 63 Peraturan ini*).
This application should be properly and duly signed with sufficient stamp duty by

all applicants (if the company is not yet incorporated) or by the company's Board of Directors (if the company is already incorporated) attached with Power of Attorney with sufficient stamp duty from whom signs and/or submits the application if the applicant is represented by another party (provisions concerning the Power of Attorney is strictly regulated in this regulation (article 63).